

Extrait du El Correo

<http://www.elcorreo.eu.org/Apertura-de-archivos-de-la-NSA-del-16-de-agosto-del-2002>

# Apertura de archivos de la NSA del 16 de agosto del 2002

- Notre Amérique - Terrorisme d'Etat - Plan Condor - Plan Condor argentin -

Date de mise en ligne : mercredi 29 septembre 2004

---

Copyright © El Correo - Tous droits réservés

---

### **DEPARTAMENTO DE ESTADO DE EEUU ABRE ARCHIVOS SOBRE LA GUERRA SUCIA ARGENTINA**

**Nuevos documentos describen escuadrón de muerte bajo ex Jefe del Ejército Galtieri**

**Primera desclasificación de la administración Bush elogiada por monitores de derechos humanos**

\*

**National Security Archive Electronic Briefing Book No. 73**

Por [Carlos Osorio](#)

- ▶ Asistido por Kathleen Costar,
  - ▶ investigación y edición
- Florence Segura,
- ▶ investigación del **National Security Archive**
- Natalia Federman, investigación y traducción al español del **CELS**

Washington, D.C., 16 de Agosto de 2002 -

El National Security Archive del George Washington University, y su asociado en la Argentina, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS), elogiaron hoy la desclasificación de más de 4.600 documentos secretos sobre violaciones de derechos humanos durante la dictadura militar argentina de 1976-1983.

"Los documentos proporcionan pistas sobre el destino de las personas 'desaparecidas' en Argentina por un desenfrenado aparato de seguridad, y cuentan la historia de una campaña de contrainsurgencia masiva e indiscriminada llevada a cabo por la dictadura militar, apuntada a subversivos reales o imaginarios, incluyendo miles de dirigentes laborales, trabajadores, sacerdotes, activistas de derechos humanos, científicos, médicos, y dirigentes políticos," dijo Carlos Osorio, director del Proyecto de Documentación de Argentina del National Security Archive.

Esta desclasificación especial, iniciada por la administración de Clinton y completada por la administración de Bush, ha producido centenares de cables, memoranda de conversaciones, informes, y notas entre el Departamento de Estado y la Embajada de EEUU en Buenos Aires, que ayudan a esclarecer unos cuantos casos de desapariciones. "Los documentos son una importante contribución para las familias buscando información acerca de sus familiares desaparecidos, y para los jueces buscando establecer la responsabilidad de los militares por sus abusos pasados," agregó Osorio.

El 10 de Julio de 2002, el juez argentino Claudio Bonadío ordenó la detención del ex presidente Galtieri y otros 30 oficiales militares por la desaparición de una docena de subversivos Montoneros en 1980, entre ellos Horacio Campiglia y Susana Binstock. Los documentos proveen nueva información en muchas áreas :

- ▶ El secuestro de Horacio Campiglia y Susana Binstock en Brasil por la inteligencia argentina en colaboración con

la inteligencia brasilera, su traslado al centro clandestino de detención Campo de Mayo, como también pistas acerca del destino de docenas de personas desaparecidas capturadas por los militares entre 1979-1980 ;

- ▶ Clarificación de algunos casos de personas desaparecidas e información útil sobre otras ;
- ▶ Estructura y modus operandi del aparato de seguridad e inteligencia implicado en las desapariciones durante 1979-1980-cadena de mando del Batallón de Inteligencia 601, y el centro de operaciones conjuntas conocido como Reunión Central, que estaba bajo la cadena de mando del entonces Jefe del Ejército Leopoldo Galtieri ;
- ▶ Tortura en centros clandestinos de detención, asesinatos y desapariciones como una política de contrainsurgencia de las fuerzas gubernamentales ;
- ▶ La cooperación entre fuerzas de inteligencia de Argentina y Brasil en detenciones ilegales de ínter frontera, como también con otros servicios de inteligencia del Cono Sur, en especial Uruguay y Chile, bajo Operación Cóndor a mediados de 1970 ;
- ▶ El desborde de las operaciones de contrainsurgencia de inteligencia y unidades de seguridad argentinas a Bolivia, Perú, y Brasil, como también a España a principios de 1980 ;
- ▶ La documentación meticulosa del equipo de derechos humanos de la Embajada de EEUU de cerca de 10,000 violaciones de derechos humanos-la mayoría desaparecidos.

"El Departamento de Estado a cargo del Secretario Powell-y previamente a cargo de la Secretaria Albright-merece verdadero reconocimiento por esta declasificación histórica," dijo Thomas Blanton, director del National Security Archive. "Los oficiales del servicio exterior quienes documentaron las violaciones a los derechos humanos en ese momento, a menudo causando molestia a sus jefes, y los retirados y personal quienes trabajaron para hacer públicos estos documentos, todos merecen nuestra gratitud," agregó Blanton. Víctor Abramovich, director del CELS, dijo que las recientes detenciones por violaciones a los derechos humanos durante la "guerra sucia" de Galtieri y otros oficiales militares hicieron aún más urgente la desclasificación del Departamento de Estado : "los documentos ayudarán a clarificar este caso como también todo el período de la dictadura militar."

"Este publicación comprueba otra vez que documentos secretos de EEUU constituyen una herramienta histórica y judicial importante para la reparación de las atrocidades del pasado en Latinoamérica," dijo Peter Kornbluh, analista principal del Archivo. El y Osorio pidieron a la Agencia Central de Inteligencia (CIA), la Agencia de Inteligencia de la Defensa (DIA), y otras agencias de seguridad nacional seguir los pasos del Departamento de Estado en la desclasificación de sus documentos acerca de violaciones de derechos humanos.

Desde 1999, docenas de víctimas y familiares, organizaciones de derechos humanos, jueces, y congresistas estadounidenses han pedido al gobierno de EEUU documentos sobre violaciones en el Cono Sur durante la década de 1975-1985. La ex Secretaria de Estado Madeleine Albright ordenó la colección, revisión, y desclasificación de informes de EEUU sobre Argentina después de una reunión en Buenos Aires el 16 de Agosto de 2000 con las Abuelas y Madres de Plaza de Mayo, y la organización de derechos humanos argentina Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS).

En Noviembre de 2000, el Departamento de Estado anunció el esfuerzo por desclasificar documentos pertenecientes a "desapariciones, apropiación de niños y Opearación Cóndor en la Argentina durante 1976-1983." Oficiales del Departamento de Estado pidieron al CIA y al Pentágono que participaran en la publicación de documentos de sus archivos, pero se negaron. El proceso de revisión fue en su mayoría completado y 35 volúmenes de 500 páginas cada uno estaban listos para ser publicados en Septiembre de 2001. La tragedia del 11 de Septiembre y la reciente crisis fiscal y política en la Argentina retrasaron la publicación de los documentos hasta ahora.

El National Security Archive trabajó junto con CELS para proporcionar al Departamento de Estado una detallada cronología de casos claves de derechos humanos durante la guerra sucia para el uso del Departamento en su proceso de búsqueda y revisión. En los próximos meses, el National Security Archive seguirá trabajando con el Centro de Estudios Legales y Sociales en la Argentina para producir selecciones y análisis para grupos de derechos

humanos, abogados, y jueces trabajando en los juicios por la verdad.

**NOTA :** Los textos que se presentan a continuación son una traducción libre de los documentos listados en la sección en inglés de esta gacetilla electrónica. Se han presentado las traducciones en un formato y gráficos parecidos a los originales extraídos de imágenes electrónicas de los documentos originales a fin transmitir al lector en español la sensación de leer un documento desclasificado en el idioma propio. Los textos que siguen son pues una imitación con propósito informativo y no deben ser interpretados ni usados como los originales. El contenido y significado debe ser contrastado con los originales para todo uso formal.

**Documento 1 :** Tema : [Declaración de una víctima estadounidense anónima acerca de ser espantosamente torturada], 4 de Octubre de 1976.



### 761004cast

En 1976, las Fuerzas Armadas Argentinas lanzaron una vasta campaña de contrainsurgencia. Al final de ese año miles de personas serían ilegalmente detenidas, torturadas, asesinadas, y desaparecidas. Entre las víctimas de ese año se encontraban una media docena de ciudadanos estadounidenses. En esta declaración chocante y detallada relatada por una de las víctimas al Departamento de Estado en Washington, ella dice que sus captores "... comenzaron usando la picana. Después me ataron y tiraron agua encima... ellos me cuestionaron pero era más, dale más. Así. Así. Así. En el área genital... me dijeron que la harían para que yo nunca pudiera tener hijos." El documento también apunta a la posible implicación del aparato de inteligencia presidencial, el Servicio de Informaciones del Estado (SIDE).

**Documento 2 :** Tema : Silencio del GOA acerca de la revelación uruguaya de un complot terrorista, 2 de Noviembre de 1976.



### 761102cast

Entre Julio y Septiembre de 1976, más de 50 uruguayos desaparecieron en Buenos Aires. El 28 de Octubre, las fuerzas de seguridad uruguayas anunciaron que las supuestas desapariciones eran en realidad un complot de los subversivos para infiltrarse en Uruguay y realizar una serie de asesinatos. Este cable del Embajador Hill en Argentina revela que el complot, en realidad, se llevó a cabo por las fuerzas de seguridad uruguayas-capturando refugiados con la colaboración de las fuerzas de seguridad argentinas y obligándolos a recrear falsamente un ataque al Uruguay. El Embajador Hill reporta evidencia que "los secuestros en Julio y Septiembre se llevaron a cabo por fuerzas de seguridad argentinas y uruguayas, actuando clandestinamente y en cooperación... y mientras es aparente que las autoridades uruguayas han preparado evidencia para corroborar su versión, es difícil que se les crea... fuerzas de seguridad argentinas estaban preocupadas que su cooperación con agentes uruguayos en el obligar la repatriación de refugiados sería revelada y entonces destruirían sus pronunciamientos de que ningún refugiado sería devuelto a su país en contra de su voluntad... "

**Documento 3 :** Tema : Reporte sobre la situación subversiva, 3 de Junio de 1977.



### 770603cast

En ésta traducción de un documento obtenido por la Embajada de EEUU, una desconocida unidad militar argentina hace una evaluación de la situación subversiva y lista cronológicamente la muerte de un centenar de personas en

enfrentamientos entre fuerzas de seguridad e insurgentes. Una sección del informe dice :

- ▶ "5/28 Haedo (Pcia. de Buenos Aires) 12 muertos. Reunión de coordinación.
- ▶ 5/29 La Plata (Pcia. de Buenos Aires) 1 muerto
- ▶ 6/1 Temperley (Pcia. de Buenos Aires) 5 muertos
- ▶ 6/3 Monte Grande (Pcia. de Buenos Aires) 5 muertos..."

En otros documentos, oficiales de la Embajada comentan que en varias ocasiones se pueden observar correlaciones entre las estadísticas de los desaparecidos y las operaciones de las fuerzas de seguridad argentinas. "Este tipo de documento, como también las listas de los detenidos por las unidades militares argentinas, debieran ser desclasificados por las Fuerzas Armadas argentinas," dice Víctor Abramovich, director del CELS en Buenos Aires.

**Documento 4** : Tema : Memorando sobre la tortura y las desapariciones en Argentina, 31 de Mayo de 1978.



### 780531cast

La mayoría de los casos de tortura y desapariciones ocurrieron entre 1976 - 1978. Este memorando de 1978 afirma que "... si ha habido una reducción neta en las denuncias de tortura, esto no es porque la tortura se ha dejado de practicar, sino que deriva de la reducción en el número de operaciones porque el número de terroristas y subversivos ha disminuido," y que las desapariciones "incluyen no solo a los sospechados de ser terroristas, pero abarcan una gama más amplia de gente-por ejemplo, dirigentes laborales, trabajadores, sacerdotes, activistas de derechos humanos, científicos, médicos, y dirigentes políticos. Una ocurrencia dramática reciente fue el secuestro en Diciembre de cinco 'madres del los desaparecidos' y dos monjas francesas, cuyos cuerpos se descubrieron a orillas del mar."

**Documento 5** : Tema : Desaparición de trabajadores en cerámica en 1977, 14 de Junio de 1978.



### 780614cast

Empezando en 1977, la Embajada de EEUU estableció un equipo para monitorear la situación de los derechos humanos en Argentina. Rápidamente, la Embajada se convirtió en un centro en donde los familiares de las víctimas de la guerra sucia presentaban denuncias y pedían asistencia. A propósito de una de las denuncias, éste cable comunica que fuentes de la Embajada informaron que la desaparición de los trabajadores de la fábrica LOZADUR "son resultado de una operación de seguridad en el área, probablemente por elementos de inteligencia operando desde la Escuela de Comunicaciones del Ejército en Campo de Mayo... (otra fuente cercana a los agentes de inteligencia del Ejército nos ha dicho que 19 trabajadores en cerámica fueron ejecutados en Campo de Mayo en Noviembre de 1977)." La Embajada cree que "generalmente hay una gran cooperación entre gerentes y las agencias de seguridad, apuntada a la eliminación de infiltrados terroristas en el lugar de trabajo industrial y para minimizar el riesgo de conflicto industrial."

**Documento 6** : Tema : Casos de derechos humanos de interés para los EEUU, 29 de Junio de 1978.



**780614cast**

Docenas de listas recopiladas por la Embajada de EEUU de centenares de pedidos de familiares, grupos de derechos humanos, y congresistas estadounidenses eran regularmente presentadas por la Embajada al gobierno argentino en un esfuerzo por localizar a los desaparecidos y ayudar a garantizar su seguridad. Este cable de la Embajada contiene los nombres de 103 casos de desaparecidos denunciados en Junio de 1978. Entre los nombres figura un familiar de un ciudadano estadounidense, Nélide Azucena Sosa de Forti. Lo siguiente es un extracto :

Número de Caso	Nombre	Interés EEUU	Status
364-78-5	Corte, Arturo	Amnesty Intl	Detenido
365-78-5	Patrignani, Carlos	NJ Asoc. Abogados	Detenido
372-78-5	Goldberg, Marta	Dep. de Estado	Desaparecido
456-78-6	Villani, Mario	WOLA	Desaparecido
7-76-11	Misetich, Antonio	AAAS, NAS	Desaparecido
71-77-5	Sos[a] de Forti, Nelida Azucena		Desaparecido

**Documento 7** : Tema : Reportes de casos de derechos humanos [Aerograma 46 y Apéndice Uno], 19 de Junio de 1979.

▶ [Parte uno](#) (PDF - 8.8 MB)

▶ [Parte cinco](http://www.gwu.edu/~nsarchiv/NSAEBB...)(PDF - 8.4 MB)

El Aerograma 46 consta de siete partes y es uno de los documentos más impresionantes de la colección. La Embajada de EEUU en Argentina manda "para los archivos permanentes y el uso del Departamento [de Estado]," una copia de las fichas de casi 10,000 casos de violaciones de derechos humanos (la mayoría desaparecidos), recopilado por el equipo de Allen F. (Tex) Harris. Cada parte del documento contiene alrededor de 400 páginas, con tres fichas por página. En las primeras páginas de las partes una y cinco se leen los nombres de Dominga y Felicidad Abadía Crespo, trabajadoras de la fábrica de cerámica LOZADUR, desaparecidas en 1977, y de la uruguaya Sara Méndez y su hijo, capturados en 1976. Algunos extractos :

**The following are some extracts :**

**De parte 1 del apéndice al Aerograma-46**

ABAD, Ana Catalina R2e... LN : 10.048.122 Desaparecida b-15-76 Córdoba		D
---------------------------------------------------------------------------------	--	---

## Apertura de archivos de la NSA del 16 de agosto del 2002

ABAD, Roberto Rodolfo Tomás CI 6.583.034 Caseros... Florida F.C.N.B.G.B.M. Arrestado el 9-9-76 por 3 hombres armados. Desde entonces desaparecido.	772/79/1	D
ABADE, Carlos Sedalana Detenido desde 27-10-77		
ABADI, Carlos Alberto CI : 6.667.186 DU : 10201.943 Corrientes... Estudiante de sicología-Facultad de Filosofía y Letras GOA respuesta : 14-2-79 [ininteligible] Arrestado el 6-5-77 cerca de la universidad		
ABADÍA CRESPO, Dominga LC 7.046.818 [ininteligible] Desaparecida. Lozadur. [ininteligible]	418/78/6 (español)	D
ABADÍA CRESPO, Felicidad LC 10-443.072 [ininteligible] Desaparecido. Lozadur. [ininteligible]	412/78/6	D

### De la parte 5 del Aerograma-46

MENDEZ LOMPODIO, bebé DIS 13-7-76	(uruguayo)	D
MENDEZ LOMPODIO, Sara Rita Edad 33 Calle... Desaparecido en Buenos Aires 13-7-76. Por el momento se encuentra en la prisión Punta Rieles en Uruguay, acusado de asociación subversiva.	(uruguayo)	P

**Documento 8 :** Tema : Tornillos y tuercas de la represión gubernamental del terrorismo y la subversión, 7 de Agosto de 1979.



### 790807cast

Una fuente de la Embajada de EEUU, con el alias "Jorge Contreras," pone al día al personal estadounidense acerca

de los centros clandestinos de detención, los desaparecidos, y la organización y estructura del aparato de inteligencia y seguridad. La fuente explica que la coordinación de operaciones secretas entre el Ejército, la Armada, la Fuerza Aérea, y la Policía Federal se realiza a través de grupos de tarea en la "Reunión Central" con sede en el Batallón de Inteligencia 601. De acuerdo a la fuente, éste planeamiento de la lucha anti subversiva permitía operaciones indiscriminadas, ya que "si la operación capturaba a un terrorista o subversivo se publicitaría. Si se traía a una ama de casa, o 'la tía de alguien,' esta detención se negaría para evitar el ridículo." El caso de "Jorge Sznaider y otras cinco personas el día 12 de Mayo" es citado como ejemplo.

**Document 9** : Tema : Organigrama del 601, 6 de Febrero de 1980.

▶ Pagina 1



**800207doscast**

▶ Pagina 2



**800207attachcast**

Este memo de James J. Blystone, el Oficial de Seguridad Regional (RSO) de la Embajada de EEUU en Buenos Aires, nota dos cambios recientes dentro de lo que denomina el Batallón de Inteligencia 601 : 1) la División de Análisis de Inteligencia, que había estudiado el PCR/ PST/ PO, se ha dividido en dos divisiones nuevas y 2) dos divisiones nuevas, una para estudiar partidos políticos y otra para estudiar actividades exteriores se han creado. Este documento, de hecho, es un gráfico de la organización de la unidad "Reunión Central" dentro del Batallón de Inteligencia 601. Según fuentes argentinas, la unidad era responsable por un sinnúmero de desapariciones. El gráfico muestra como la cadena de mando lleva directamente hasta el Comandante en Jefe del Ejército General Leopoldo F. Galtieri. El 10 de Julio de 2002, el Juez argentino Claudio Bonadío pidió la detención de Galtieri y otros 30 militares por las desapariciones de Horacio Campiglia y Susana Pínus de Binstock (ver el siguiente documento.)

**Documento 10** : Tema : Conversación con fuente de inteligencia argentina, 7 de Abril de 1980.



**800407cast**

Este es uno de los pocos documentos que ayuda a esclarecer el destino final de un desaparecido. En este memorando al Embajador Castro, James Blystone, Oficial de Seguridad Regional (RSO) de la Embajada de EEUU en Buenos Aires, detalla su reunión del 2 de Abril con una fuente argentina de inteligencia. Esta fuente anónima le cuenta al RSO cómo Horacio Campiglia y Susana Binstock, miembros de las Tropas Especiales de Infantería (TEI), una unidad especial de los Montoneros que en ese momento lanzaban una ofensiva, fueron capturados en Brasil por oficiales del Batallón 601, en coordinación con inteligencia Brasilera, y llevados a la Argentina a la base militar Campo de Mayo. Campiglia y Binstock desaparecieron. La fuente también menciona otros 12 Montoneros recientemente capturados. Se comenta que otra víctima, Jara de Cabezas, está detenida por la Armada.

**Documento 11** : Tema : [censurado] más sobre desapariciones PST, 14 de Mayo de 1980.



### 800514cast

En este telegrama de la Embajada de EEUU en Buenos Aires al Departamento de Estado, la Embajada detalla información obtenida por una fuente en una conversación acerca de la desaparición de varios miembros del PST en Rosario. La fuente describe las órdenes que habían salido el año pasado acerca de procedimientos de seguridad para con los subversivos, incluyendo los Montoneros activos, miembros de las Tropas Especiales de Infantería (TEI) y Tropas Especiales de Agitación (TEA) : "Montoneros activos, incluyendo TEI y TEA serán tratados al igual que antes, con tortura y ejecución sumaria." Operaciones contra otros grupos serían conducidas "abiertamente y dentro del sistema legal argentino." La fuente aclara que estos grupos incluirían aquellos que simpatizan con los Montoneros o que habrían cooperado con ellos en el pasado. Cuando un oficial de la Embajada de EEUU le pregunta a la fuente por qué los militares no juzgan a los integrantes de la TEA y TEI en una corte, formal o militar, la fuente da dos razones : "primero, las fuerzas de seguridad ni confían ni conocen soluciones legales. Los métodos actuales son más fáciles y conocidos. Segundo, no hay ningún militar responsable quien tenga el 'valor' de aceptar responsabilidad formal por la ejecución de un Montonero. Bajo los procedimientos actuales 'nadie' es oficialmente responsable por las ejecuciones."

**Documento 12** : Tema : Hipótesis - el gobierno argentino como prisionero de la Inteligencia del Ejército, 18 de Agosto de 1980.



### 800818cast

Este documento afirma la implicación clara del Batallón de Inteligencia 601 en el secuestro de argentinos en Perú, la muerte de uno de ellos en Madrid, y el reciente golpe de estado en Bolivia, y se comenta que el 601 es una vergüenza para el gobierno argentino. Además, se especula que el gobierno parece incapaz de controlar el accionar del 601. El documento dice que "la táctica de asesinar Montoneros sin debido proceso legal ya no es necesaria desde el punto de vista de seguridad, y resulta extremadamente costosa para las relaciones internacionales de Argentina (hay una teoría contraproducente que sostiene que éstas tácticas fueron producto de una doctrina escrita elaborada poco después del golpe militar. Los comentarios del General Rivera, hechos a principios de este año, sugieren a algunos que esto es así)."

**Documento 13** : Tema : Una fuente en los servicios de inteligencia de Argentina revisó los siguientes temas conmigo, 21 de Agosto de 1980.



### 800821dos

"Comando 601 : Col. Mucio preside sobre, pero no dirige, la 601... sus subordinados operan bastante independientemente, presentándole a Mucio sus fait accompli. El subordinado inmediato de Mucio es Col. Bellini, un troglodita político de línea dura. Bajo Bellini está el Col. Roldón, y debajo de él está el Col. Arias Duval... Una operación como la de Bolivia hubiera involucrado al G - 2 del Ejército, y no al 601. Los Montoneros : mi fuente dice que los Montoneros tienen no más de 20 activistas y 20 simpatizantes dentro de la Argentina. El mes último los servicios de seguridad capturaron a 12 Montoneros que intentaron infiltrar el país."

**Documento 14** : Tema : Relaciones entre el gobierno de Alfonsín y las Fuerzas Armadas, 21 de Marzo de 1984.



### 840321CAST

**"Resumen** : las relaciones entre el gobierno de Alfonsín y las Fuerzas Armadas parecen estar mejor de lo pronosticado por los pesimistas de la pre inauguración, pero aún existen problemas. Las Fuerzas Armadas aparentan aceptar el principio de liderazgo presidencial y Alfonsín reconoce la necesidad de obrar con precaución en asuntos militares, si es que quiere ser aceptado por las fuerzas. El cuerpo de oficiales parece dispuesto a aceptar recortes presupuestarios modestos, algún tipo de reorganización, y el castigo a los más corruptos y flagrantes violadores de derechos humanos durante la dictadura."

**"Preocupación acerca de las investigaciones de derechos humanos :**

La mayoría de los militares fueron de algún modo partícipes de la lucha anta subversiva, incluyendo los aspectos más violentos. La política deliberada de las Fuerzas Armadas durante el momento pico de la lucha, de 1975 - 1978, era el asegurar que la mayoría de los oficiales, como también los no-comisionados, participaran en las operaciones anti subversivas. Según una fuente cercana a los oficiales de alto rango, había un doble objetivo : prevenir la emergencia de un cuerpo elite de soldados con experiencia de combate, e implicar a toda la institución por métodos que el liderazgo consideraba podrían ser posteriormente cuestionados."